



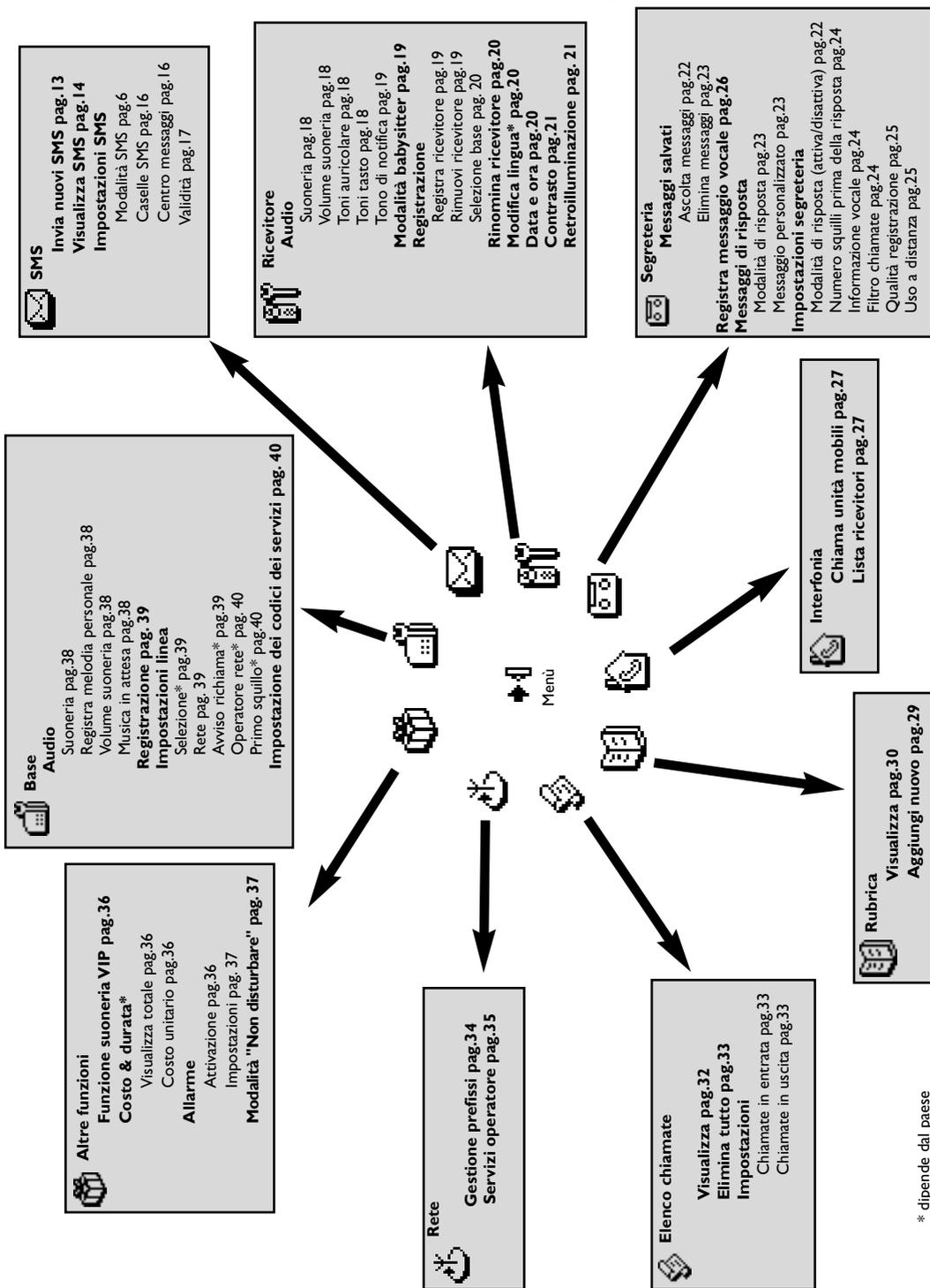
# Manuale di Istruzioni



**PHILIPS**

# Schema generale del menù

Con il tasto navigazione , posto sul lato del ricevitore, potere navigare nei menù .



\* dipende dal paese

# Ricevitore Zenja 300 Vox

## **Tasto navigazione**

- ➡ Premere per richiamare il menù a carosello o confermare un menù/un'opzione
- ⏪ - Per scorrere le pagine navigando nei menù e nelle opzioni
- Per spostare il cursore a destra/sinistra
- Per scorrere verso l'alto in modalità di stand-by per richiamare l'**Interfonia**
- Per scorrere verso il basso in modalità di stand-by per richiamare la **Gestione prefissi**
- ➡ Premere a lungo per disattivare il blocco tastiera

## **Vivavoce**

- Premere per realizzare un collegamento o attivare il vivavoce del ricevitore
- Premere a lungo per attivare il vivavoce della base

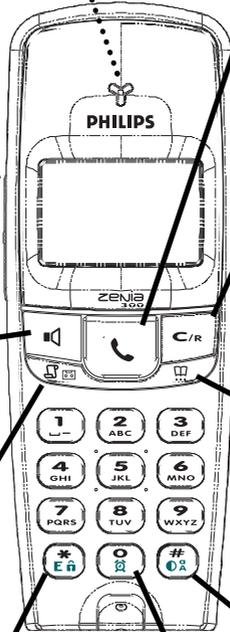
## **Elenco chiamate**

- Premere per richiamare l'elenco chiamate
- Premere a lungo per richiamare la lista dei messaggi vocali

## **Blocco tastiera e inserimento**

- Premere brevemente per inserire \*
- Premere a lungo per attivare/disattivare blocco tastiera in modalità stand-by
- Premere a lungo per inserire il segnale di richiamo (R)
- Premere a lungo per richiamare inserimento standard del testo o con Eaton®

## Auricolare



## Microfono

## **Tasto per telefonare**

- Premere per realizzare un collegamento, rispondere o porre fine a una chiamata

## **Tasto per cancellare**

- Per cancellare cifre nell'inserire un numero telefonico o caratteri nell'inserire testo
- Premere brevemente per tornare al menù precedente durante le navigazione
- Premere a lungo durante la navigazione per ritornare in stand-by
- Durante un collegamento per attivare la funzione R (per servizi dell'operatore di rete)

## ..... Presa per cuffia auricolare

## **Rubrica**

- Premere brevemente per richiamare la rubrica
- Premere a lungo per inserire una nuova voce

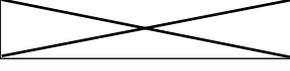
## **Modalità "Non disturbare" / tasto commutazione**

- Premere brevemente per aggiungere il cancelletto "#" nell'inserire il numero telefonico
- Premere a lungo per attivare/disattivare la modalità "Non disturbare"
- Premere a lungo per aggiungere il carattere di pausa (P) nell'inserire il numero telefonico
- Per usare maiuscole/minuscole

## **Allarme**

- Premere brevemente per selezionare 0
- Premere a lungo per attivare/disattivare l'allarme

## Simboli sul display

	Rimane visibile	Lampeggia	Lampeggia rapidamente
	Segreteria attiva	Nuovo messaggio su segreteria* o in casella vocale	Memoria segreteria piena
	Chiamata esterna attiva	- Chiamata esterna in entrata - Linea occupata	
	Chiamata interna attiva	Chiamata interna in entrata	
	Vivavoce ricevitore attivato	Vivavoce base attiva	
	Suoneria disattivata		
	Funzione SMS attiva	Nuovo messaggio	Memoria messaggi piena
	Registrato e entro la portata della base	Non registrato	

\* = segreteria telefonica

### Simbolo della batteria

Durante il processo di ricarica cambiano le barrette del simbolo delle batterie:   

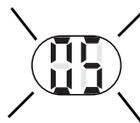
Viene visualizzato lo stato di carica delle batterie del ricevitore: cariche , 2/3 , 1/3  e batterie scariche .

## Informazioni sul display della stazione base

Il display della stazione base è attivo quando la segreteria è attiva.  
Il numero dei messaggi già letti viene visualizzato (in modo costante).



Il numero dei nuovi messaggi viene visualizzato (lampeggiante).



Se sulla base è attivato "Muto", sul display appare:



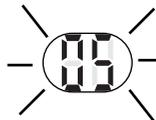
Se nell'ascoltare i messaggi premete il tasto  (pausa), sul display appare:



Nel registrare un messaggio vocale sulla stazione base, nel registrare una conversazione o se è presente un messaggio, sul display appare (alternatamente):

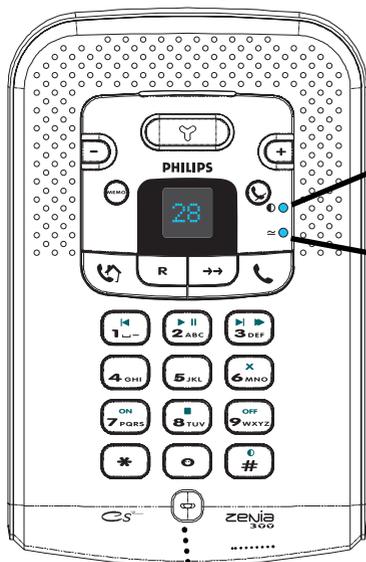


Se la memoria della segreteria telefonica è piena, viene visualizzato il numero dei messaggi. (che lampeggia velocemente):



# Base Zenia 300 Vox

La stazione base può venire usata per telefonare come un ricevitore.



**Microfono**

**Indicatore della modalità "Non disturbare" (rosso)**  
**Attivo:** modalità "Non disturbare" attivata  
**Disattivato:** modalità "Non disturbare" disattivata

**Indicatore dell'alimentazione di corrente (verde)**  
**Attivo:** L'apparecchio è collegato all'alimentazione di corrente  
**Disattivato:** L'apparecchio non è collegato all'alimentazione di corrente  
**Lampeggia:** la linea è occupata  
**Lampeggia rapidamente:** Viene trasmessa una chiamata

-  Chiamare tutti i ricevitori in modo di stand-by o inoltrare una chiamata
-  Per realizzare un collegamento, selezionare un numero e rispondere ad una chiamata
-  Per l'accesso ai servizi operatore
-  Abbassare il volume dell'altoparlante della base e disattivare il filtro chiamate
-  Alzare il volume dell'altoparlante della base e attivare il filtro chiamate
-  Ripetizione della selezione dell'ultimo numero chiamato dalla base (vedi pag. 8).
-  Disattivare il microfono durante una conversazione. Premere ancora una volta per disattivare il "Muto".
-  Registrare un messaggio vocale nel modo di stand-by. Registrare una conversazione mentre si telefona ; premere di nuovo il tasto per porre fine alla registrazione.

## Tasti per il funzionamento della segreteria telefonica (ulteriori informazioni a pag. 8)

-  Premere per ritornare all'inizio del messaggio. Premere 2 volte rapidamente per ritornare alla notizia precedente.
-  Premere per ascoltare i messaggi o fermare la riproduzione dei messaggi (pausa).
-  Premere a lungo per fare scorrere velocemente il messaggio (in avanti). Premere per passare al messaggio successivo.
-  Premere per cancellare il messaggio attuale. Premere a lungo per cancellare tutti i messaggi già ascoltati.
-  Per attivare la segreteria telefonica. Con la segreteria telefonica attivata premere il tasto per ascoltare il messaggio attuale.
-  Per porre fine alla riproduzione del messaggio attuale.
-  Per disattivare la segreteria telefonica.
-  Per attivare/disattivare la modalità "Non disturbare".

# Indice

<b>Ricevitore Zenia 300 Vox</b>	<b>2</b>	Impostare informazione vocale	24
<b>Simboli</b>	<b>3</b>	Filtro chiamate	24
<b>Base Zenia 300 Vox</b>	<b>4</b>	Impostare la qualità della registrazione	25
<b>Indice</b>	<b>5</b>	Attivare l'uso a distanza	25
Installare la base	6	Uso a distanza della segreteria	25
Inserire e sostituire le batterie	6	Modificare il codice dell'uso a distanza	26
Durata delle batterie e portata	6	Registrare/riprodurre un messaggio	26
Collegamento della base al caricatore	6	<b>Interfonia</b>	
Funzioni principali della stazione di base	7	Attivare interfonia o monitoraggio ambiente	27
Funzioni disponibili nel telefonare con la base	7	Inoltro di chiamata	27
Funzioni della segreteria telefonica	8	Conferenza	28
<b>Introduzione</b>		<b>Uso della rubrica</b>	
Il display in modalità di stand-by	9	Impostazioni VIP	29
La struttura dei menù ed il funzionamento	9	Aggiungere un nome in rubrica	29
Esempio di navigazione nei menù	9	Chiamare dalla rubrica	29
		Visualizzare la rubrica	30
<b>Chiamare/accettare una chiamata/altre funzioni</b>	<b>10</b>	<b>Uso dell'elenco chiamate</b>	
<b>Funzioni disponibili durante una conversazione</b>	<b>11</b>	Visualizzare l'elenco chiamate	32
<b>Inserimento testo</b>	<b>12</b>	Eliminare tutte le voci dell'elenco chiamate	33
<b>SMS</b>		Impostare l'elenco chiamate	33
Inviare SMS (Inviare nuovi SMS)	13	<b>Rete</b>	
Visualizzare SMS	14	Uso della gestione prefissi	34
Impostazioni SMS	16	Uso dei servizi operatore	35
<b>Ricevitore</b>		<b>Uso delle altre funzioni</b>	
Impostazione della suoneria	18	Impostazione della suoneria VIP	36
Impostazione del volume della suoneria	18	Visualizzare costo e durata (delle conversazioni)	36
Impostazione dei toni auricolare	18	Impostare l'allarme	36
Attivazione/disattivazione toni tasto	18	Impostare la modalità "Non disturbare"	37
Attivazione/disattivazione tono di notifica	19	<b>Base</b>	
Modalità babysitter (monitoraggio ambiente)	19	Impostare lo squillo della base	38
Registrazione di un altro ricevitore	19	Registrare una suoneria personalizzata	38
Rimozione di un ricevitore	19	Impostazione del volume della suoneria	38
Uso del ricevitore Zenia 300 Vox con diverse basi	19	Attivazione/disattivazione della musica in attesa	38
Rinomina ricevitore	20	Registrazione	39
Modifica della lingua	20	Impostazioni delle linea	39
Impostazione di data e ora	20	Impostazioni del codice dei servizi	40
Impostazione del contrasto del display	21	<b>Norme GAP</b>	<b>41</b>
Impostazione dell'illuminazione	21	Conformità, ambiente e sicurezza	42
<b>Uso della segreteria telefonica</b>		Dichiarazione di conformità	42
Attivare/disattivare la segreteria	22	<b>In caso di piccoli problemi</b>	
Ascoltare i messaggi	22	<b>Indice alfabetico</b>	
Eliminare i messaggi	23		
Impostare la modalità segreteria e il messaggio	23		
Registrare un messaggio personalizzato	23		
Impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria	24		

Philips ha contrassegnato le batterie/accumulatori e le confezioni delle apparecchiature con dei simboli standard per agevolare l'adeguato smaltimento.

 Una certa somma è stata devoluta per la promozione del riutilizzo e del riciclaggio.

 Il materiale dell'imballo con questo contrassegno può essere riciclato.

DECT™ è un marchio registrato di ETSI a favore di chi utilizza la tecnologia DECT.

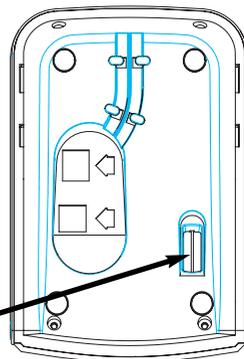
## Installare la base

Collegate alla base il cavo di allacciamento alla rete telefonica e quello di alimentazione ed inserite l'altra estremità dei cavi nelle rispettive prese della parete. La spia verde della base ed un segnale acustico confermano la corretta messa in esercizio.

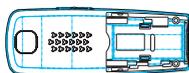
**Attenzione!** Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Utilizzate pertanto una presa da parete ben accessibile.

⚠ **Attenzione:** Usate solamente i cavi di allacciamento forniti in dotazione.

(1) Non inserire oggetti in questa apertura.

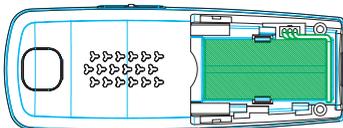


## Inserire e sostituire le batterie



Aprire il coperchio del vano batteria sfilandolo verso il basso. Collegate la batteria con il connettore all'interno del ricevitore. Posizionate la batteria con l'adesivo rivolto verso l'alto ed i cavi lungo il lato sinistro della batteria.

⚠ Usate solamente batterie di tipo NiMH se dovete sostituirle.



Non gettare le batterie nei comuni rifiuti domestici.

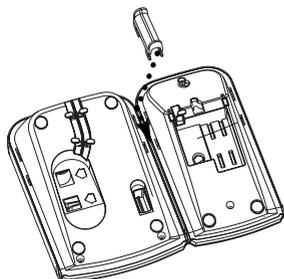
## Durata delle batterie e portata

Una batteria completamente carica vi offre 250 ore di stand-by (ricevitore in stand-by e pronto per l'uso) e ca. 16 ore di conversazione. Un segnale acustico vi informa quando le batterie devono essere ricaricate; se ciò si verifica durante una conversazione, questa viene terminata poco dopo il segnale.

**La massima funzionalità delle batterie viene raggiunta dopo 3 processi completi di carica/scarica.**

In condizioni favorevoli la portata è di 50 metri in locali chiusi e 300 metri all'aperto. Se viene superata la portata si sentono dei disturbi, avvicinatevi subito alla base altrimenti viene interrotta la conversazione. Tenete lontana la base da apparecchiature elettriche per raggiungere la portata ottimale.

## Collegamento della base al caricatore



Il caricatore dello Zenia 300 Vox è separato dalla base per poterlo posizionare nel luogo più comodo indipendentemente da dove si trova la linea telefonica. Tuttavia, il caricatore del ricevitore è provvisto di un accessorio che consente di unire insieme base e caricatore. Questi formano così un'unità singola ed elegante. L'accessorio è situato sotto il caricatore e può essere montato come mostra la figura. Se non utilizzato, l'accessorio può essere facilmente conservato sotto il caricatore.

# Funzioni fondamentali della stazione base

## Selezione di un numero telefonico con la stazione base

Con  prendere la linea ed inserire il numero telefonico con la tastiera della stazione base.

## Accettare/porre fine a una chiamata con la stazione base

Quando il telefono squilla rispondere alla chiamata con  della base. Premete di nuovo  per terminare la conversazione.

## Ripetizione di selezione (ripetizione di selezione in base al numero chiamato per ultimo)

Premete  e poi .

## Attivare/disattivare la modalità "Non disturbare" con la base

Con  attivate/disattivate questa modalità con le vostre impostazioni personali (vedi pagina 37).

## Funzioni disponibili nel telefonare con la base

Durante una conversazione esterna potete accedere ad ulteriori funzioni della base.

### Disattivare il microfono della stazione base

1- Premete il tasto .

Chi chiama non vi può più udire, mentre voi continuate a sentirlo.

Per continuare la conversazione premete di nuovo .

### Inoltrare una conversazione dalla stazione base

Con la stazione base potete anche trasferire una chiamata esterna ad un ricevitore.

1- Premete .

2- Chi chiama sente la melodia di attesa (se la funzione è attivata).

3- Tutti i ricevitori squillano.

4- Potete rispondere alla chiamata con un qualsiasi ricevitore.

Chi chiama viene quindi collegato direttamente con il ricevitore.

Se nessun ricevitore risponde alla chiamata, la base squilla di nuovo dopo un breve intervallo. Potete quindi rispondere di nuovo alla chiamata alla stazione base premendo di nuovo il tasto .

### Registrare un messaggio vocale con la stazione base

Avviate la registrazione con , parlate stando vicini alla base e premete nuovamente  (vedi pagina 26).

### Registrare una conversazione sulla stazione base durante una telefonata

Avviate la registrazione con , premete di nuovo  per porre fine alla registrazione (vedi pagina 11).

La conversazione viene registrata sulla segreteria telefonica per una durata massima di 6 minuti. Quando la memoria della segreteria telefonica è piena, la registrazione viene terminata automaticamente.

## Alzare/abbassare il volume della base

Premete i tasti  /  della base fino a quando è raggiunto il volume desiderato.

## Avviso di chiamata

Se disponete della funzione di "avviso di chiamata", una seconda chiamata in arrivo viene segnalata dal segnale acustico corrispondente.

Con  e poi  potete rispondere alla seconda chiamata (a seconda della rete telefonica può darsi sia necessario premere un altro tasto). Per informazioni al riguardo rivolgetevi al vostro operatore di rete.

## Funzioni della segreteria telefonica

### Attivare/disattivare la segreteria telefonica con la base

Premete il tasto  sulla base per attivare la segreteria telefonica.

Non appena la segreteria telefonica è attivata, si illumina il display della stazione base.

Con questo tasto potete attivare la segreteria telefonica anche mentre il telefono squilla.

Con la segreteria telefonica attivata potete ascoltare con questo tasto il messaggio attuale.

Premete  per disattivare la segreteria telefonica. Il display si spegne.

### Ascoltare i messaggi sulla stazione base

Premete su  per ascoltare i messaggi oppure per fermare la riproduzione (pausa).

Premete il tasto  per tornare all'inizio del messaggio.

Tenete premuto il tasto  per fare scorrere velocemente (in avanti) un messaggio.

La riproduzione di un messaggio avviene in modo rapido, tuttavia udibile.

Premete nuovamente il tasto per passare al messaggio successivo.

Premete il tasto  per porre fine alla riproduzione del messaggio.

### Cancellare i messaggi con la stazione base

Premete il tasto .

Premendo brevemente il tasto potete cancellare una notizia durante la riproduzione.

Se tenete premuto il tasto cancellate tutti i messaggi (tranne quelli non ancora ascoltati).

**Quando la memoria della segreteria telefonica è piena, viene visualizzato il numero dei messaggi sul display della stazione base.**

### Filtro chiamate sulla stazione base

Quando l'apparecchio viene fornito, il filtro chiamate è attivato, ma potete anche disattivare la funzione (vedi pagina 24).

Con i tasti  /  potete alzare/abbassare il volume della stazione base o anche disattivare e poi riattivare il microfono per singole conversazioni.

# Il display in modalità di stand-by

In modalità di stand-by lo Zenia 300Vox visualizza diverse informazioni:

Lun 04 Nov 02 14:31  
Philips  
➔ Menù

Lun 14 Nov 02 19:00  
1 ✉ 2 ☒  
2 📞  
➔ Visualizza

Ven 22 Nov 02 15:10  
Philips  
➔ Menù ☎

Nella normale modalità di stand-by il display indica la data e l'ora, il nome del ricevitore e come richiamare il menù.

Nella modalità di stand-by vengono eventualmente segnalate le chiamate perse 📞, nuovi SMS ✉ o nuovi messaggi nella segreteria ☒ o nella casella vocale 📞☒.

Con il "tasto navigazione" ➔, posto sul lato del ricevitore, potete andare al menù desiderato.

In stand-by vengono visualizzati anche l'allarme 📞 e la modalità "Non disturbare" ☎, se queste funzioni sono attivate.

Per modificare queste impostazioni usate i tasti # 0% e 00.

## La struttura del menù ed il funzionamento



Nella modalità di stand-by richiamate il menù a carosello con il tasto ➔ che si trova sul lato del ricevitore.

Il carosello rappresenta una serie continua di simboli per accedere al primo livello del menù. Sfogliate avanti/indietro con ⏪/⏩ per andare al menù desiderato. Confermate con ➔.

I sottomenu vengono rappresentati come piccoli quadrati □ nella parte inferiore del display. Per andare ad un particolare sottomenu usate il "tasto navigazione" ⏪/⏩ e confermate la selezione con ➔.

Il sottomenu/l'opzione selezionata viene contrassegnata da un "prompt" ☑.

Il simbolo 📞 indica l'opzione nella quale vi trovate.

Avvertenza: ad alcuni menù si può accedere direttamente tramite i rispettivi tasti (per es. la lista chiamate 📞 la rubrica 📞).

## Esempio di navigazione nei menù

Per andare alla funzione "Suoneria":



# Funzioni principali

## Selezione di un numero telefonico con il ricevitore

### Preselezione

- 1- Inserire il numero telefonico.  
Per correggere una cifra usare .
- 2- Eseguire la chiamata .  
Effettuare la conversazione.
- 3- Riagganciare con .

### Selezione diretta

- 1- Prendere la linea .
- 2- Inserire il numero telefonico.  
Effettuare la conversazione.
- 3- Riagganciare con .

## Chiamare dalla rubrica



- 1-  per richiamare il carosello.
  - 2-  per selezionare il menù della rubrica.
  - 3-  per confermare il menù.
  - 4-  per selezionare il nome.
  - 5- Selezionate **Chiama** tra le opzioni o eseguite la chiamata con .
- Avvertenza: potete anche andare direttamente alla rubrica con .

## Accettare/porre fine a una chiamata



- Quando il telefono squilla premete  per rispondere alla chiamata.
- Per fermare la suoneria (senza rispondere alla chiamata) selezionate con  l'opzione **Silenzio**.

## Chiamata dall'elenco chiamate (ripetere la chiamata o richiamare l'ultimo chiamante)



- Per chiamare un numero della lista chiamate premete  e selezionate il numero della lista.
- Con  richiamate le opzioni e selezionate **Chiama** o premete .

## Abbinamento numeri (nel modo di preselezione)



- Potete anche abbinare 2 numeri (per es. un numero preselezionato ed un altro numero dalla rubrica o dall'elenco chiamate oppure tutti e due dalla rubrica).
- 1- Inserite il primo numero (per es. il prefisso interno).
  - 2- Con  oppure con  andate all'elenco chiamate oppure alla rubrica.
  - 3- Con  fate scorrere l'elenco.
  - 4- Selezionate una voce e confermate con .
- Potete muovere il cursore , cancellare/modificare una cifra con .
- 5- Effettuate la chiamata con .

# Funzioni disponibili durante una conversazione

Durante una conversazione esterna potete accedere ad ulteriori funzioni del menù delle opzioni.

Premete  per richiamare le opzioni.



## Disattivare il microfono del ricevitore

1- Premete .

2- Con  andate a **Muto** e confermate con .

L'interlocutore non vi può più sentire.

Per continuare la conversazione premete di nuovo  per **Ripristina audio**.

## Interfonia (se si usano diversi ricevitore Zenia 300 Vox)

Durante una conversazione potete mettere in attesa, inoltrare una conversazione esterna o inserirla in una conferenza tramite: 1 chiamante esterno + 2 chiamanti interni (vedi pag. 27, 28).

## Registrazione una conversazione

1- Premete  durante la conversazione.

2- Con  andate a **Registra** e confermate con .

La conversazione viene registrata sulla segreteria telefonica per una durata massima di 6 minuti. Ripetete le operazioni da 1 per continuare la registrazione.

Per ascoltare la conversazione usate il menù Elenco chiamate o la Lista messaggi della segreteria (appare il simbolo .

**Attenzione:** la registrazione di conversazioni è vietata. Informate il vostro interlocutore che desiderate registrare la conversazione.

Durante le conversazioni interne avete a disposizione anche le funzioni **Commuta** e **Termina interfonia**.

## Attivare/disattivare vivavoce

Con  si può attivare/disattivare il vivavoce del ricevitore.

Premendo a lungo il tasto si attiva il vivavoce della base.

## Alzare/abbassare il volume del ricevitore o il volume del vivavoce durante una conversazione

Scorrete verso l'alto/il basso con il tasto navigazione  (posto sul lato del ricevitore).

Oppure usate i tasti   della base.

## Filtro chiamate sul ricevitore

Mentre il chiamante lascia il suo messaggio, premete su  per ascoltare e premete di nuovo  per terminare l'ascolto. Con  si può impostare il volume.

## Avviso di chiamata CLI e visualizzazione del numero/nome del chiamante

Se avete richiesto la funzione CLI al vostro operatore di rete, una seconda chiamata in arrivo viene segnalata da un avviso di chiamata.

Il nome o il numero del chiamante vengono visualizzati se avete richiesto il servizio CLI.

Premete allora  e poi  per accettare la seconda chiamata (eventualmente un altro tasto a seconda del operatore di rete). Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro operatore di rete.

# Inserimento testo

L'impostazione standard prevede automaticamente una lettera maiuscola all'inizio di frase. Con  potete cambiare per scrivere tutto maiuscolo (AB) o tutto minuscolo (ab).

Con il tasto  potete richiamare segni di punteggiatura e simboli matematici, mentre con  potete usare altri caratteri speciali. Con  potete spostare il cursore a destra o a sinistra. Con  eliminate un carattere alla volta, mentre tenendo premuto questo tasto cancellate tutto il testo.

Gli utenti dello Zenia 300 Vox hanno a disposizione due sistemi di inserimento testo: il sistema standard e quello Eaton<sup>®</sup>. Tenete premuto  per passare da un sistema all'altro.

Qui di seguito vengono presentati i due sistemi prendendo "Paul" come esempio.

**Con il sistema standard di inserimento testo** potete inserire il testo carattere per carattere, premendo il relativo tasto fino a quando appare la lettera desiderata.

Per inserire "Paul" con il sistema standard:

Premete 1 volta  : P

Premete 1 volta  : Pa

Premete 2 volte  : Pau

Premete 3 volte  : Paul

## Tasti

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
0

## Caratteri assegnati

[spaziatura] | @ \_ # = < > ( ) & € £ \$ ¥  
a b c 2 à ä ç à æ  
d e f 3 è é Δ φ  
g h i 4 ì Γ  
j k l 5 Λ  
m n o 6 ñ ò ö  
p q r s 7 β Π θ Σ  
t u v 8 ù ü  
w x y z 9 φ Ω Ξ Ψ  
. 0 , / ; " ' ! ; ? \* + - %

**Il sistema Eaton<sup>®</sup>** è un nuovo programma intelligente di inserimento testo che vi aiuta a scrivere i messaggi SMS.

Una "E" a destra nella riga superiore del display indica che è attiva questa modalità di inserimento testo.

Eaton<sup>®</sup> è un database di vocaboli che vi offre delle proposte per la possibile successione delle lettere.

L'inserimento testo Eaton<sup>®</sup> funziona nel modo seguente:

Premete il tasto con la lettera desiderata. Il carattere più probabile appare sul display. Se non corrisponde al carattere desiderato, premete  per visualizzare il successivo carattere più probabile.

Per inserire "Paul"  
con Eaton<sup>®</sup>



Attivare Eaton<sup>®</sup>  
con 



Premete



Premete



Premete



Selezionate il  
carattere successivo

con 



Premete



Confermate il nome con .

Eaton<sup>®</sup> & LetterWise sono marchi registrati di Eaton Ergonomics, Inc.,  
utilizzati dalla Philips su licenza.



### SMS (messaggi di testo)

- Invia nuovi SMS
- Visualizza SMS
- Impostazioni SMS

#### Possibilità di navigazione:

- (Vai a) → (Conferma)
- ← (Scorri) ← → (Seleziona)

SMS è l'abbreviazione di Short Message Service. Gli SMS sono brevi messaggi di testo che vengono inviati/ricevuti tramite la rete. Per questo servizio dovete richiedere la funzione CLI e la funzione SMS presso il vostro operatore di rete.

Gli SMS possono venire scambiati con un telefono (cellulare o con un telefono di rete fissa abilitato alla funzione SMS), un fax o un indirizzo E-mail (a seconda del paese), a condizione che anche il ricevente abbia richiesto le funzioni CLI e SMS.

**⚠ Zenia 300, quando viene fornito, è impostato sul maggiore operatore di rete del paese.**

**Se preferite un altro operatore di rete per inviare e ricevere SMS, dovete impostare i relativi numeri telefonici (vedi pag. 16).**

Si possono creare 10 caselle SMS (a seconda del paese). Una di accesso generale e 9 private, per es. per comunicazioni confidenziali.

La casella SMS può venire protetta con una password, ma ciò non è assolutamente necessario.

Se desiderate inviare un SMS ad una casella SMS privata, dovete conoscere il numero della casella di destinazione.

Il rapporto di consegna solitamente non è gratuito. Alla consegna la funzione è disattivata, attivatala quando desiderate inviare un SMS.

## Inviare SMS



### Inviare SMS ad un telefono

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Selezionate **Invia nuovo SMS** e confermate.
- 3- Selezionate la casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora abbiate creato diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate **Invia SMS** e confermate.
- 5- Inserite il numero telefonico (a questo scopo potete anche usare la rubrica o l'elenco chiamate).
- 6- Inserite la casella di destinazione (se necessario) e confermate.
- 7- Inserite il testo (vedi pag. 12).
- 8- Andate a **Rapporto di consegna** se necessario e confermate.
- 9- Selezionate **Invia** e confermate.

Avvertenza: l'opzione "Rapporto di consegna" dipende dal paese.

La lunghezza massima di un SMS è di 160 caratteri (compreso l'indirizzo E-mail).

I caratteri speciali, come per es. €, sono considerati come 2 caratteri.

Zenia 300Vox può memorizzare fino a 200 SMS nelle 10 caselle SMS (a seconda della lunghezza dei testi).



Invia nuovo SMS

Invia SMS a fax



Invia nuovo SMS

Invia SMS a ind. e-mail



Paula Jameson

Invia



### Inviare un SMS ad un numero di fax (a seconda del paese)\*

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Selezionate **Invia nuovo SMS** e confermate.
- 3- Selezionate la casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora abbiate creato diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate **Invia SMS a fax** e confermate.
- 5- Inserite il testo (vedi pag. 12).
- 6- Selezionate **Invia** e confermate.

### Inviare un SMS ad un indirizzo E-mail (a seconda del paese)\*

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Selezionate **Invia nuovo SMS** e confermate.
- 3- Selezionate la casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora abbiate creato diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Andate a **Invia SMS a ind. e-mail** e confermate.
- 5- Inserite l'indirizzo E-mail e confermate.
- 6- Inserite il testo (vedi pag. 12).
- 7- Andate a **Rapporto di consegna** se necessario e confermate.
- 8- Selezionate **Invia** e confermate.

\* In Italia l'invio di messaggi SMS ad apparecchi fax o ad indirizzi E-mail avviene tramite il menù **Invia SMS**. Il vostro operatore di servizi SMS sarà lieto di fornirvi ulteriori informazioni.

## Visualizzare SMS

La lista SMS contiene gli SMS memorizzati e ricevuti. Gli SMS ricevuti sono contrassegnati da e gli SMS memorizzati da

Per i messaggi SMS ricevuti sono disponibili alcune opzioni solo per gli SMS inviati da un telefono. Queste opzioni sono **Rispondi**, **Inoltra**, **Copia in rubrica** e **Chiama** ed usano il numero proprio del mittente.

Scegli casella SMS:

Casella SMS 2



Booby

Rispondi



### Rispondere ad un nuovo SMS

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
- 5- Andate a **Rispondi** e confermate. Seguite le istruzioni a partire dal punto 7, pag. 31 (inviare SMS con la rubrica).

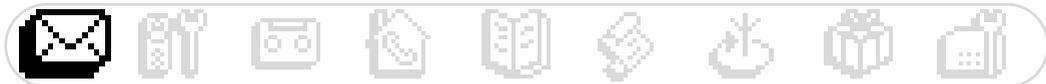
### Inoltrare SMS

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
  - 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
  - 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
  - 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
  - 5- Andate a **Inoltra** e confermate.
  - 6- Inserite il numero e confermate.
- Seguite le istruzioni a partire dal punto 7, pag. 13 (inviare SMS ad un telefono).

Bobby

Inoltra





### Copiare un numero telefonico nella rubrica

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
- 5- Andate a **Copia in rubrica** e confermate.
- 6- Inserite il nome e confermate.
- 7- Il numero viene memorizzato automaticamente.



### Eeguire una chiamata con la lista SMS

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.



- 5- Andate a **Chiama** o eseguite la chiamata con 

Normalmente le opzioni sono disponibili sia per SMS inviati da un telefono che per E-mail.  
Le opzioni sono: **Visualizza SMS**, **Mostra numero**, **Invia ancora** e **Cancella SMS**.

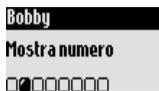
### Visualizzare gli SMS memorizzati nella lista SMS

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
- 5- Selezionate **Visualizza SMS** e confermate.



### Mostra numero

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
- 5- Selezionate **Mostra numero** e confermate. Il numero viene ora visualizzato.



### Reinviare un SMS

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
- 5- Selezionate **Invia ancora** e confermate.  
Seguite le istruzioni sul display.





Bobby

Cancella SMS

□□□□□□□□

### Cancellare un SMS

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Visualizza SMS** e confermate.
- 3- Selezionate una casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 4- Selezionate nella lista l'SMS desiderato e confermate.
- 5- Selezionate **Cancella SMS** e confermate.

## Impostazioni SMS

Modalità

Disattiva

### Attivazione/disattivazione della modalità SMS

Se sulla vostra linea telefonica vengono usati due telefoni con abilitazione SMS, si deve disattivare la modalità SMS ad uno dei due apparecchi.

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Impostazioni SMS** e confermate.
- 3- Andate a **Modalità SMS** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva/Disattiva** e confermate.

### Creare la vostra casella SMS personale (a seconda del paese)

Create la vostra casella SMS personale e date il relativo numero ai vostri interlocutori. Gli SMS a voi indirizzati giungono quindi direttamente alla vostra casella SMS.

Impostazioni SMS

Caselle SMS

□□□□

Caselle SMS

Aggiungi nuovo

□□□□□□

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Impostazioni SMS** e confermate.
- 3- Selezionate **Caselle SMS** e confermate.
- 4- Andate a **Aggiungi nuovo** e confermate.
- 5- Inserite il numero della casella SMS (tra 1 & 9) e confermate.
- 6- Inserite due volte la password e confermate (la password non è assolutamente necessaria).

Per modificare la password selezionate la casella SMS desiderata e andate a **Cambia password**. Se avete dimenticato la password, basta eliminare la casella SMS corrispondente. Selezionate **Elimina**, confermate la selezione e confermate di nuovo per l'esecuzione della funzione.

**Attenzione:** se viene eliminata una casella SMS, viene eliminato anche il suo contenuto (SMS).

Modifica nr in entrata

+ OK

Modifica nr in uscita

+ OK

Modif server e-mail

+ OK

### Impostare numero/i del centro SMS (SMSC)

L'invio di messaggi SMS viene eseguito tramite una centrale SMS (SMSC). Il vostro Zenia 300 Vox è già preconfigurato per l'uso della funzione SMS.

**Vi consigliamo di non modificare le impostazioni e di leggere attentamente il foglietto illustrativo rosso accluso alla confezione.**

- 1- Inserite il **Nr. in entrata** e confermate.
- 2- Inserite il **Nr. in uscita** e confermate.
- 3- Inserite il **Server E-mail** e **Separatore E-mail**. (a seconda del paese).



#### Impostazioni SMS

Validità

□□□□

### Impostare il periodo di validità (a seconda del paese)

Potete impostare il periodo di validità dei vostri SMS.

- 1- Andate a **SMS** e confermate.
- 2- Andate a **Impostazioni SMS** e confermate.
- 3- Andate a **Validità** e confermate.
- 4- Selezionate il periodo di validità desiderato e confermate.



## Ricevitore

- Audio
- Modalità babysitter
- Registrazione
- Rinomina ricevitore
- Lingua
- Data e ora
- Contrasto schermo
- Retroilluminazione

### Possibilità di navigazione:

- +1 (Vai a) +1 (Conferma)
- (Scorri) +1 (Seleziona)

## Impostazione dell'audio del ricevitore

Potete impostare le suonerie per:

- chiamate esterne standard provenienti da numeri non presenti nella rubrica o senza impostazioni VIP (vedi pag. 30).
- le chiamate interne (in caso siano disponibili almeno due ricevitori).

Per impostare le 3 suonerie VIP (amici ☺, famiglia 👤 e lavoro 🏢) si vedano le istruzioni a pag.36.

### Impostare la suoneria del ricevitore

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Selezionate **Audio** e confermate.
- 3- Selezionate **Suoneria** e confermate.
- 4- Selezionate **Suoneria std esterna /chiamate interne** e confermate.
- 5- Selezionate nella lista la suoneria desiderata e confermate.



### Impostare il volume della suoneria

Sono disponibili 5 impostazioni per il volume della suoneria.

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Selezionate **Audio** e confermate.
- 3- Andate a **Volume suoneria** e confermate (si sente il volume attuale).
- 4- Selezionate il volume desiderato e confermate.

**Nota: potete attivare l'avviso di chiamata a vibrazione. In questo caso la suoneria è disattivata.**



### Impostazione toni auricolare

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Selezionate **Audio** e confermate.
- 3- Andate a **Toni auricolare** e confermate.
- 4- Selezionate **Standard, Alti o Bassi** e confermate.



### Attivazione/disattivazione toni tasto

Le operazioni possono venire confermate da un segnale acustico, per es. inserimento, conferma dell'impostazione ecc.

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Selezionate **Audio** e confermate.
- 3- Andate a **Toni tasto** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva/Disattiva** e confermate.





### Attivazione/disattivazione tono di notifica

Il tono di notifica vi informa quando è arrivato un nuovo SMS o un nuovo messaggio vocale nella vostra casella.

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Selezionate **Audio** e confermate.
- 3- Andate a **Tono di notifica** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva/Disattiva** e confermate.

## Modalità babysitter (monitoraggio ambiente)

Per sorvegliare la stanza dei bambini. Mettete il ricevitore nella stanza da sorvegliare e tramite il ricevitore addizionale potete udire tutti i rumori nella stanza.



### Attivazione/disattivazione della modalità babysitter

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Modalità babysitter** e confermate.
- 3- Selezionate **Attiva/Disattiva** e confermate.

Per la funzione di sorveglianza di un ambiente è necessaria l'interfonia (vedi pag. 27).

Avvertenza: con il ricevitore potete rispondere a chiamate o effettuare chiamate anche con la modalità babysitter attivata.

**Attenzione:** se su un ricevitore è attivata la modalità babysitter e un altro ricevitore inoltra una chiamata, allora questa va automaticamente al ricevitore in modalità babysitter.

## Registrazione

Alla base si può registrare un massimo di 8 ricevitori. Un ricevitore può essere registrato a 4 basi diverse.

**Attenzione:** se non desiderate registrare alla base Zenia 300 Vox dei ricevitori Philips, ma degli altri modelli, accertatevi che siano conformi ai requisiti GAP, altrimenti potrebbero non funzionare correttamente (vedi pag 41).



### Registrazione di un altro ricevitore

- 1- Staccate la spina dalla presa di corrente e reinsertela per portare la base nella modalità registrazione.
- 2- Con **➡** iniziate la registrazione sul ricevitore addizionale.
- 3- Inserite il codice RC di quattro cifre riportato sull'etichetta sulla parte inferiore della base.
- 4- Confermate con **➡**.

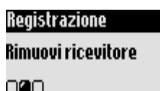
Una volta avvenuta la registrazione verranno assegnati un nome ed un numero al ricevitore addizionale (**Philips2**).

Il numero assegnato dipenderà dall'ordine di registrazione.

### Rimozione del ricevitore

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Registrazione** e confermate.
- 3- Selezionate **Rimuovi ricevitore** e confermate.
- 4- Selezionate nella lista il ricevitore da rimuovere e confermate.
- 5- Inserite il codice RC (codice a 4 cifre) e confermate.

Avvertenza: se possibile rimuovete un ricevitore difettoso prima di farlo riparare.





## Uso del ricevitore Zenia 300 Vox con diverse basi (Philips o di altre marche)

Ogni ricevitore Zenia 300 Vox può venire registrato ad un massimo di 4 basi. Ogni ricevitore deve essere prima registrato ad una stazione per potere comunicare con questa (vedi pag. 19).

Registrazione

Seleziona base



Se desiderate usare una base particolare per effettuare una chiamata:

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Registrazione** e confermate.
- 3- Selezionate **Seleziona base** e confermate.
- 4- Selezionate la base desiderata e confermate.

**Attenzione:** il ricevitore usa automaticamente l'ultima base assegnata.

Se il ricevitore si trova al di fuori della portata della base, cerca automaticamente un'altra base presente nella lista.

## Rinomina ricevitore

Ricevitore

Rinomina ricevitore



**Rinomina un ricevitore**

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Rinomina ricevitore** e confermate.
- 3- Modificate il nome e confermate.

## Modifica della lingua

Ricevitore

Lingua



**Modifica della lingua del display**

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Lingua** e confermate.
- 3- Selezionate la lingua desiderata e confermate.

**Attenzione:** la modifica della lingua del display non influisce in alcun modo sui messaggi della segreteria.

## Impostazione di data e ora

Con questa funzione potete impostare la data e l'ora attuale.

Queste impostazioni sono necessarie per gestire i messaggi e tutti gli eventi nell'elenco chiamate.

Ricevitore

Data e ora



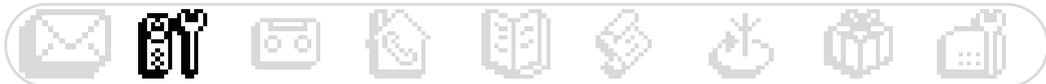
Data e ora

Imposta data



**Impostazione della data**

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Data e ora** e confermate.
- 3- Selezionate **Imposta data** e confermate.
- 4- Inserite la data attuale e confermate.

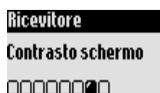


### Impostazione dell'ora

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Data e ora** e confermate.
- 3- Selezionate **Imposta ora** e confermate.
- 4- Inserite l'ora attuale e confermate.

**Attenzione:** se il vostro telefono è collegato ad un attacco ISDN tramite adattatore, la data e l'ora vengono attualizzate dopo ogni telefonata. Verificate perciò le impostazioni della data e dell'ora del sistema ISDN. Per informazioni al riguardo rivolgetevi al vostro operatore di rete.

## Impostazione del contrasto del display

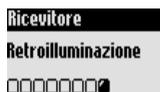


### Impostazione del contrasto del display

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
- 2- Andate a **Contrasto schermo** e confermate.
- 3- Selezionate il livello desiderato e confermate.

## Impostazione della retroilluminazione

Sia il display che il tastierino sono retroilluminati.



### Impostazione della retroilluminazione

- 1- Andate a **Ricevitore** e confermate.
  - 2- Passate a **Retroilluminazione** e confermate.
  - 3- Selezionate **10 Sec. / 20 Sec. / Disattiva** e confermate.
- Avvertenza: la disattivazione della retroilluminazione riduce il consumo della batteria.



 **Segreteria**

- Messaggi salvati
- Registra messaggio
- Messaggi di risposta
- Imposta segreteria

**Possibilità di navigazione:**

-   (Vai a)  (Conferma)
-  (Scorri)   (Seleziona)

## Uso della segreteria telefonica

### Impostazione della segreteria telefonica

Per permettere ai chiamanti di lasciare dei messaggi dovete prima impostare la segreteria telefonica. Alla segreteria telefonica potete accedere sia dalla base che dal ricevitore. Secondo l'impostazione standard la segreteria telefonica è attivata e può registrare un massimo di 30 messaggi. La durata massima di registrazione è di 60 minuti. La durata massima di registrazione per ciascun messaggio è di 3 minuti.



**Segreteria**

**Imposta segreteria**

**Modalità**

●○○○○○

#### Attivare/disattivare segreteria

Dal ricevitore:

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Selezionate **Modalità** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva/Disattiva**.

Stazione base: premete i tasti  oppure  sulla base per attivare/disattivare la segreteria telefonica (vedi pag. 8).

## Ascoltare i messaggi

Potete ascoltare i messaggi nuovi o quelli memorizzati sia tramite la base che il ricevitore.

Lun 14 Nov 02 14:23

1 

 Visualizza

#### Ascoltare nuovi messaggi con il ricevitore

Il display indica che c'è un nuovo messaggio (1 ).

- 1- Premete  per richiamare **Visualizza**.
- 2- Inizia automaticamente la riproduzione del messaggio.

Avvertenza: Se avete richiesto la funzione CLI, sul display appare il nome del chiamante, il suo gruppo VIP, se attivato (vedi pag. 30).

**Segreteria**

**Mess. salvati**

●○○○

**Mess. salvati**

**Riproduci**

●○○○○○

#### Ascoltare messaggi salvati con il ricevitore

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Selezionate **Messaggi salvati** e confermate.
- 3- Selezionate il messaggio che desiderate ascoltare e confermate.
- 4- Selezionate funzione **Riproduci** e confermate.

Avvertenza: Potete ascoltare i messaggi anche tramite l'elenco chiamate.

Tenete premuto il tasto  per andare alla lista dei messaggi, la voce è contrassegnata da   (vedi pag. 32).

#### Ascoltare messaggi nuovi/salvati con la base

Premete il tasto .



## Eliminare i messaggi



### Eliminare i messaggi

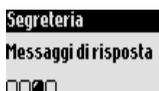
Non appena avete ascoltato un messaggio potete cancellarlo.

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Selezionate **Messaggi salvati** e confermate.
- 3- Selezionate il messaggio che desiderate cancellare e confermate.
- 4- Andate su **Elimina** e confermate.

**Attenzione:** quando appare il messaggio **Segreteria piena** non c'è più spazio nella memoria. Eliminate i messaggi vecchi in modo che ne possano essere lasciati di nuovi.

## Impostare la modalità segreteria e il messaggio

Potete scegliere fra 2 impostazioni della segreteria: solo risposta (senza registrazione di messaggi) e risposta con registrazione (con registrazione di messaggi). Per ogni modalità sono disponibili due tipi di messaggio di risposta: un messaggio predefinito ed uno personalizzato. L'impostazione attivata alla fornitura è quella del messaggio predefinito e la modalità della segreteria è quella con registrazione del messaggio.



### Impostare la modalità della segreteria telefonica

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Messaggi di risposta** e confermate.
- 3- Selezionate **Modalità di risposta** e confermate.
- 4- Selezionate la modalità desiderata (vedi le 4 possibilità di risposta sopra indicate) e confermate.

Avvertenza: il messaggio preimpostato non può essere cancellato.

## Registrare un messaggio personalizzato

Potete registrare 5 diversi messaggi di risposta personalizzata:

- un messaggio di risposta speciale per la segreteria con registrazione per ogni gruppo VIP della rubrica (famiglia, amici o lavoro),
- un messaggio standard per la segreteria con registrazione per chiamanti diversi dai VIP e
- un messaggio standard per la "Modalità solo risposta" per tutti i chiamanti.

I messaggi di risposta per particolari gruppi VIP sono possibili solo se avete richiesto la funzione CLI e avete assegnato il gruppi VIP nella rubrica (vedi pag. 30).

### Registrare un messaggio di risposta

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Messaggi di risposta** e confermate.
- 3- Andate su **Registra messaggio** e confermate.
- 4- Selezionate il gruppo (standard o 1 dei 3 gruppi VIP) e confermate.
- 5- Selezionate **Registra nuovo** e confermate.
- 6- Premete **↵** per iniziare la registrazione.

Premete di nuovo **↵** per terminare la registrazione.

Il messaggio di risposta viene riprodotto automaticamente. Può essere cancellato e/o registrato di nuovo. La durata massima dei messaggi personalizzati è di 3 min.

Avvertenza: impostate uno dei messaggi standard se non disponete della funzione CLI.





## Impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria

Potete impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria che inizia a riprodurre il messaggio di risposta (3, 5, 7 o modalità risparmio).

L'opzione di modalità risparmio (impostazione standard) è utile in caso di uso a distanza della segreteria. La segreteria inizia a riprodurre il messaggio di risposta già dopo 3 squilli quando ci sono nuovi messaggi. Se non ci sono nuovi messaggi, la risposta viene riprodotta solo dopo 5 squilli. Se riagganciate dopo il 4° squillo potete controllare senza addebito di scatti se ci siano nuovi messaggi.



### Impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Andate a **Numero squilli prima della risposta** e confermate.
- 4- Selezionate l'impostazione desiderata e confermate.

## Impostare informazione vocale

L'informazione vocale fornisce informazioni che vengono comunicate a voce nell'ascoltare la segreteria. Questa funzione è attivata alla fornitura. Potete impostare che vi vengano comunicati il numero e la data dei messaggi o solo il loro numero. Potete anche disattivare la funzione.



### Impostare informazione vocale

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Andate su **Informazione vocale** e confermate.
- 4- Selezionate **Messaggio & data / Solo messaggio / Disattiva** e confermate.

## Filtro chiamate

Con questa funzione potete impostare il volume del vivavoce in modo da potere ascoltare o meno i messaggi che vengono lasciati.



Potete impostare la base in modo da ascoltare tutte le chiamate.

### Attivazione/disattivazione filtro chiamate

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Andate su **Filtro chiamate** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva / Disattiva** e confermate.

Anche con la funzione "Filtro chiamate" disattivata si può attivare questa funzione sulla base per singole chiamate in qualsiasi momento mentre chi chiama sta lasciando un messaggio. Basta solo premere il tasto

della base.



Premere più volte **(+)** per alzare il volume della base durante una conversazione.

Premere più volte **(-)** per abbassare il volume della base durante una conversazione.

## Impostare la qualità della registrazione

Sono disponibili 2 impostazioni per la qualità della registrazione: standard e alta.

Con l'impostazione di qualità standard la capacità totale di registrazione della segreteria è di ca. 60 minuti, nell'impostazione "Alta qualità" ca. 30 minuti.



### Impostare la qualità della registrazione

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Andate a **Qualità registrazione** e confermate.
- 4- Selezionate l'impostazione desiderata e confermate.

## Attivare l'uso a distanza



### Attivazione/disattivazione dell'uso a distanza della segreteria

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Andate su **Uso a distanza** e confermate.
- 4- Andate su **Modalità** e confermate.
- 5- Selezionate **Attiva / Disattiva** e confermate.

Avvertenza: l'impostazione standard è "Disattivata". Attivate questa funzione se volete utilizzare l'uso a distanza della segreteria.

## Uso a distanza della segreteria

Per l'uso a distanza della segreteria procedete nel modo seguente.

- 1- Da un telefono esterno componete il vostro numero telefonico.
- 2- Durante o dopo il messaggio di risposta premete il tasto asterisco **(\*)** del telefono.
- 3- Inserite il codice segreto.
- 4- Se ci sono nuovi messaggi questi vengono riprodotti automaticamente.

Nella seguente tabella sono indicate le funzioni disponibili per l'uso a distanza della segreteria.

Registra messaggio:	premete <b>(0)</b>
Ascoltare messaggio precedente:	premete <b>(1)</b>
Riproduci messaggio:	premete <b>(2)</b>
Ascoltare messaggio successivo:	premete <b>(3)</b>
Ascolta di nuovo messaggio:	premete <b>(5)</b>

Elimina:	premete <b>(6)</b>
Attiva segreteria:	premete <b>(7)</b>
Termina:	premete <b>(8)</b>
Disattiva segreteria:	premete <b>(9)</b>



Usa a distanza

Cambia codice



Digita codice telecom

8963

➔ OK

### Modificare il codice segreto per l'uso a distanza

Il codice standard è 0000. Si consiglia di personalizzare il codice.

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta segreteria** e confermate.
- 3- Andate su **Usa a distanza** e confermate.
- 4- Andate su **Cambia codice** e confermate.
- 5- Inserite il nuovo codice segreto e confermate.

**Attenzione:** il codice segreto per l'uso a distanza non è il codice per la registrazione dei ricevitori (RC).

## Registrare/riprodurre un messaggio vocale con il ricevitore

Con la funzione di messaggio vocale potete registrare sulla segreteria un messaggio locale per la vostra famiglia.

La registrazione avviene tramite il ricevitore, il simbolo  indica un messaggio vocale nell'elenco chiamate che può avere una durata massima di 3 minuti.

Segreteria

Registra messaggio



Registra messaggio

Premi tasto di

navigazione

➔ Avvio

Lun 14 Nov 02 14:23

1 

➔ Visualizza

### Registrare un messaggio vocale con il ricevitore

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Andate su **Registra messaggio** e confermate.
- 3- Premete  per iniziare la registrazione.
- 4- Premete di nuovo il tasto per porre fine alla registrazione.

### Ascoltare sul ricevitore un nuovo messaggio vocale

Il display indica che c'è un nuovo messaggio vocale (1 )

- 1- Premete  per richiamare **Visualizza**.
  - 2- Il messaggio vocale viene riprodotto automaticamente.
- Tra le opzioni è disponibile anche la funzione **Elimina**.

### Ascoltare sul ricevitore un messaggio vocale salvato

- 1- Andate su **Segreteria** e confermate.
- 2- Selezionate **Messaggi salvati** e confermate.
- 3- Selezionate **Riproduci** e confermate.

Per l'accesso diretto all'elenco messaggi premete a lungo il tasto .



 **Interfonia**

Chiama unità mobili

Lista ricevitori

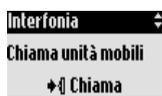
**Possibilità di navigazione:**

   (Vai a)   (Conferma)

 (Scorri)   (Selezione)

## Interfonia (se ci sono a disposizione almeno 2 ricevitori)

Con questa funzione potete condurre delle conversazioni interne, usare la modalità babysitter (monitorraggio di un locale), inoltrare chiamate esterne ad un altro ricevitore o inserirle in una conferenza. La funzione di interfonia funziona solo fra ricevitori che siano registrati alla stessa base.



### Eseguire chiamate interne o attivare il monitoraggio ambiente

- 1- Andate su **Interfonia** e confermate.
- 2- Se c'è solo un ricevitore supplementare, questo squilla automaticamente. Altrimenti selezionare dalla lista il ricevitore desiderato e confermare.
- 3- Il ricevitore chiamato squilla.

- 4- Premete il tasto  sul ricevitore chiamato.

La conversazione interna/il monitoraggio ambiente può iniziare.

È possibile anche la funzione di **Muto**.

Avvertenza: Si può entrare nella funzione "Interfonia" anche con il tasto navigazione. Nella modalità di stand-by scorrete verso l'alto con .

### Inoltro di chiamata

Potete inoltrare una chiamata esterna ad un altro ricevitore usando le opzioni disponibili nella funzione Interfonia.

- 1- Premete .

- 2- Andate su **Interfonia** e confermate.

- 3- Se c'è solo un ricevitore supplementare, questo squilla automaticamente.

Altrimenti selezionare dalla lista il ricevitore desiderato e  **Chiama**.

Il ricevitore chiamato squilla. La chiamata esterna viene messa in attesa. Se il 2° ricevitore non risponde, potete riprendere la conversazione sul 1° ricevitore richiamando l'opzione **Termina Interfonia**.

- 4- Rispondete alla chiamata con l'altro ricevitore .

Tutti e due gli interlocutori interni possono parlare l'uno con l'altro.

- 5- Selezionate nel menù l'opzione **Trasferimento**.

Sul 1° ricevitore viene posto fine alla conversazione. Il display indica lo stato.

Avvertenza: potete anche porre fine alla conversazione sul 1° ricevitore anche con .

Mentre la conversazione viene posta in attesa, il chiamante ascolta la melodia di attesa (se è attivata) o segnali acustici (vedi pag. 38).



Opzioni

Conferenza

□□□□

## Conferenza

Con la funzione Conferenza si può collegare un interlocutore esterno con 2 ricevitori (con Interfonia). I 3 interlocutori possono parlare l'uno con l'altro. Questa funzione non deve essere richiesta separatamente all'operatore di rete.

- 1- Premete **✚**.
- 2- Andate su **Interfonia** e confermate.
- 3- Selezionate nella lista il ricevitore che desiderate chiamare e premete **✚** per la **Chiamata**.
- 4- Rispondete alla chiamata sull'altro ricevitore con **☑**.
- 5- Richiamate l'opzione **Conferenza** e confermate.



 **Rubrica**

Visualizza  
Aggiungi nuovo

**Possibilità di navigazione:**

↔ (Vai a) ↔ (Conferma)

↔ (Scorri) ↔ (Seleziona)

## Uso della rubrica

Nelle rubrica potete memorizzare 255 nomi e numeri telefonici. La rubrica contiene tutti i dati relativi ai chiamanti come anche le impostazioni VIP. I nomi ed i numeri telefonici sono anche a disposizione di tutti i ricevitori registrati su questa base.

### Impostazioni VIP

I gruppi VIP disponibili sono amici 😊, famiglia 👨‍👩‍👧‍👦 e lavoro 🏢. La suoneria VIP vi permette di riconoscere il gruppo del chiamante ed il display riporta il suo nome. Ai gruppi VIP può venire assegnato uno speciale messaggio di benvenuto (vedi pag. 23). Per questa funzione deve essere attivato il servizio CLI.

### Aggiungere un nome in rubrica

I nomi vengono memorizzati in ordine alfabetico.

#### Salvare i nomi

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate a **Aggiungi nuovo** e confermate.
- 3- Inserite il numero e confermate.
- 4- Inserite il nome e confermate (vedi pag. 12).



Per accedere direttamente alla funzione **Digita numero** premete a lungo il tasto .



#### Salvare nella rubrica numeri preselezionati

Una volta inserito il numero selezionare l'opzione **Archivia**.

## Chiamare dalla rubrica

#### Chiamare un numero dalla rubrica

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Selezionate la funzione **Chiama** e premete il tasto .





## Visualizzare la rubrica

Potete scorrere nella rubrica ed apportare modifiche. Con il tasto  potete accedere direttamente alla rubrica. Per trovare velocemente un nome inserite la lettera iniziale (fate scorrere la lista se ci sono diversi nomi che iniziano con la stessa lettera). Premete  per effettuare la chiamata.

### Visualizzare la rubrica

- 1- Premete il tasto .
- 2- Con  selezionate un nome nella lista e confermate.

### Modificare un numero telefonico

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Selezionate **Modifica numero** e confermate.
- 5- Inserite il nuovo numero e confermate.

Paula Jameson  
Modifica numero  
□□□□□□

Avvertenza: Con  si può eliminare il numero attuale. Potete anche solamente modificare una cifra spostando con  il cursore nel punto desiderato.

### Modificare un nome

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Selezionate **Modifica nome** e confermate.
- 5- Inserite il nuovo nome e confermate.

Paula Jameson  
Modifica nome  
□□□□□□

Avvertenza: Con  si può eliminare il nome attuale. Potete anche solamente modificare una lettera spostando con  il cursore nel punto desiderato.

### Definire un gruppo VIP

Per usare la funzione VIP si devono memorizzare le voci in gruppi VIP.

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Selezionate **Definisci gruppo VIP** e confermate.
- 5- Selezionate il gruppo VIP desiderato e confermate.

Paula Jameson  
Definisci gruppo VIP  
□□□□□□

### Assegnare il numero della casella SMS al nome del destinatario

Se conoscete il numero della casella SMS del destinatario, potete memorizzarlo con il suo nome. Non sarà quindi più necessario inserire il suo numero di casella SMS quando gli inviate un SMS.

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Selezionate **Cambia casella SMS** e confermate.
- 5- Inserite il numero di casella SMS e confermate.

Paula Jameson  
Cambia casella SMS  
□□□□□□



### Eliminare un nome

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Selezionate **Elimina** e confermate.

### Inviare un SMS dalla rubrica

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate un nome nella lista e confermate.
- 4- Andate su **Invia SMS** e confermate.
- 5- Selezionate la vostra casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 6- Se necessario inserite il numero della casella SMS (del destinatario) e confermate.
- 7- Selezionate **Nuovo messaggio / Lista SMS** e confermate.
- 8- Inserite il testo (vedi pag. 12) oppure fate scorrere la lista e confermate.
- 9- Selezionate **Invia** e confermate.





## Elenco chiamate

Visualizza  
 Elimina tutto  
 Imposta reg. chiamate

### Possibilità di navigazione:

→|↔| (Vai a) →| (Conferma)  
 ↔| (Scorri) ↔|→| (Seleziona)

## Uso dell'elenco chiamate

Con  entrate nell'elenco chiamate. Nell'elenco chiamate vengono memorizzate 80 voci.

-  : chiamate alle quali non si è risposto
-  : chiamate alle quali si è risposto
-  : messaggi
-  : chiamate in uscita
-  : messaggio vocali locali/conversazioni registrate
-  : messaggi (casella vocale/informazioni che sono state trasmesse dall'operatore di rete)

Se avete richiesto la funzione CLI, nell'elenco chiamate vengono visualizzati per le chiamate in uscita e in entrata il nome (o il numero) dei chiamanti, il simbolo del gruppo VIP, se assegnato, la data e l'ora della chiamata ed il numero di tentativi fatti per raggiungervi (fino a 9).

## Visualizzare l'elenco chiamate

### Visualizzare l'elenco chiamate con il ricevitore

- 1- Premete il tasto .
- 2- Appare l'elenco chiamate, fate scorrere la lista per visualizzare la voce desiderata e confermate.

### Chiamare/Richiamare/Ripetere la chiamata dall'elenco chiamate

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate nella lista la voce desiderata e confermate.
- 4- Selezionate la funzione **Chiama** e premete il tasto .



### Ascoltare un messaggio dall'elenco chiamate

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate nella lista la voce desiderata e confermate.
- 4- Selezionate **Riproduci** e confermate.



### Salvare una voce dall'elenco chiamate (nome e numero)

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate nella lista la voce desiderata e confermate.
- 4- Andate su **Archivia** e confermate.
- 5- Inserite il nome e confermate.





### Eliminare una voce dall'elenco chiamate

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate nella lista la voce desiderata e confermate.
- 4- Andate su **Elimina** e confermate.
- 5- Confermate la selezione e confermate ancora una volta.

**Attenzione:** se a questa voce è legato un messaggio, anche questo viene cancellato dalla segreteria..



### Inviare un SMS ad un numero dalla lista

- 1- Andate su **Rubrica** e confermate.
- 2- Andate su **Visualizza** e confermate.
- 3- Selezionate nella lista la voce desiderata e confermate.
- 4- Andate su **Invia SMS** e confermate.
- 5- Selezionate la vostra casella SMS ed inserite la password (se necessario, qualora siano state create diverse caselle SMS) e confermate.
- 6- Se necessario inserite il numero della casella SMS (del destinatario) e confermate.
- 7- Selezionate **Nuovo messaggio/Lista SMS** e confermate.
- 8- Inserite il testo (vedi pag. 12) oppure selezionatelo nella lista e confermate.
- 9- Selezionate **Invia** e confermate.



## Eliminare tutte le voci dell'elenco chiamate

### Eliminare tutte le voci dell'elenco chiamate

Potete eliminare tutte le voci dell'elenco chiamate.

- 1- Andate su **Elenco chiamate** e confermate.
- 2- Andate su **Elimina tutto** e confermate.
- 3- Confermate la selezione e confermate ancora una volta.

Avvertenza: le voci dei messaggi non ancora ascoltati non vengono cancellate.

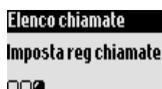


## Impostare l'elenco chiamate

Potete impostare l'elenco in modo che vengano salvate le chiamate in uscita e/o in entrata.

### Impostare l'elenco chiamate

- 1- Andate su **Elenco chiamate** e confermate.
- 2- Andate su **Imposta reg. chiamate** e confermate.
- 3- Selezionate **Chiamate in entrata / Chiamate in uscita** e confermate.
- 4- Selezionate l'impostazione desiderata e confermate.





 **Rete**  
 Gestione prefissi  
 Servizi operatore

**Possibilità di navigazione:**  
 ➔ (Vai a) ➔ (Conferma)  
 ⏪ (Scorri) ⏩ (Seleziona)

## Uso della gestione prefissi

Con questa funzione potete impostare il telefono per usare i prefissi dei gestori di rete meno costosi (se avete un contratto con diversi gestori di rete).

Dovete impostare il prefisso dell'operatore di rete, il periodo, i paesi o il tipo di telefono dell'interlocutore (cellulare o rete fissa). Sono comunque necessarie ulteriori impostazioni per eseguire chiamate usando questa funzione.

### Impostare la gestione prefissi

- 1- Andate su **Rete** e confermate.
  - 2- Selezionate **Gestione prefissi** e confermate.
  - 3- Andate all'opzione desiderata (notte, giorno, fine settimana, cellulare o paese) e confermate.
  - 4- Selezionate **Modifica nome**, inserite il nome del operatore di rete e confermate.
  - 5- Andate su **Modifica numero**, inserite il prefisso del operatore di rete in base all'opzione selezionata in precedenza e confermate.
- Avvertenza: Se avete selezionato "Notte" o "Giorno" vi viene richiesto di impostare l'orario di inizio.

**Rete**  
 Gestione prefissi  
 ☑

**Giorno**  
 Modifica numero  
 ☐☐☐

### Usare la gestione prefissi per le chiamate

Il prefisso più economico viene inserito singolarmente per ogni chiamata. In base ai dati in precedenza memorizzati viene proposto il prefisso relativo, quando le chiamate vengono effettuate con la funzione di gestione prefissi.

### Effettuare chiamate con la funzione di gestione prefissi

- 1- Andate su **Rete** e confermate.
  - 2- Selezionate **Gestione prefissi** e confermate.
  - 3- A seconda dell'impostazione del timer appare il prefisso del operatore di rete più conveniente. Se vi serve l'operatore di rete meno costoso per chiamare un cellulare, entrate nell'opzione relativa. Confermate 2 volte. Ora vi trovate nella modalità di inserimento numero.
  - 4- Premete , fare scorrere la rubrica fino al numero desiderato e confermate l'abbinamento numeri (o componete il numero, vedi pag. 10).
  - 5- Effettuate la chiamata con .
- Avvertenza: potete accedere alla funzione di gestione prefissi anche con il tasto navigazione. Nella modalità di stand-by fare scorrere la lista verso il basso con , poi eseguite le operazioni di cui sopra dal punto 4.

**Rete**  
 Gestione prefissi  
 ☑

**Gestione prefissi**  
 ☑ Opzioni

**Giorno**  
 Prefisso  
 ☑☐☐

**Preselezione:**  
 977  
 ➔ Opzioni



**Rubrica**  
 Baker Adam  
 0245819637  
 ➔ OK

**Preselezione:**  
 9770245819637  
 ➔ Opzioni



**Chiama**  
 9770245819637  
 0.02  
 ➔ Opzioni



## Usare i servizi operatore (a seconda del contratto)

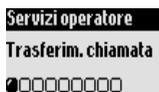
Con questo menù potete attivare/disattivare l'accesso ai servizi operatore. A questo scopo devono essere impostati i codici (vedi pag. 40).

Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro operatore di rete. Normalmente si possono richiedere il trasferimento di chiamata, la casella vocale del operatore di rete ecc.

### Esempio di servizio: trasferimento di chiamata

Potere inoltrare le chiamate ad un altro numero telefonico.

Inserite il codice del servizio (vedi pag. 40) e attivatelo se necessario.



### Attivazione/disattivazione trasferimento chiamata

- 1- Andate su **Rete** e confermate.
- 2- Andate su **Servizi operatore** e confermate.
- 3- Selezionate **Trasferimento chiamata** e confermate.
- 4- Inserite il numero telefonico (o selezionatelo nella rubrica) al quale devono venire trasferite le chiamate e confermate.
- 5- Il numero viene abbinato automaticamente al codice del servizio per il trasferimento di chiamata e l'apparecchio compone il numero.
- 6- Riagganciate .

A partire da questo momento tutte le chiamate vengo trasferite al numero telefonico indicato. Il display indica lo stato del trasferimento di chiamata. Il trasferimento di chiamata può venire di nuovo disattivato con la funzione **Annulla trasferimento chiamata**.



### Altre funzioni

Funzione melodia VIP  
 Costo & durata  
 Allarme  
 Modalità "Non disturbare"

### Possibilità di navigazione:

➡ (Vai a) ➡ (Conferma)  
 ⏪ (Scorri) ⏩ (Seleziona)

## Suonerie VIP

Per usare questa funzione dovete avere richiesto la visualizzazione del numero del chiamante (CLI).



Altre funzioni



Funzione melodia VIP



### Impostazione della suoneria VIP

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
  - 2- Selezionate **Funzione melodia VIP** e confermate.
  - 3- Selezionate un gruppo e confermate.
  - 4- Selezionate una suoneria e confermate.
- Avvertenza: la suoneria VIP viene emessa sia dalla base che dal ricevitore.

## Costo e durata (a seconda del paese e del contratto)



Costo & durata



Visualizza totale



### Visualizzare il costo e la durata della chiamata

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
- 2- Andate su **Costo & durata** e confermate.
- 3- Selezionate **Visualizza totale** e confermate.  
Vengono visualizzati il costo totale e la durata delle chiamate.
- 4- Premete ➡ per azzerare il contascatti con la funzione **Elimina**.

Per permettere al telefono di calcolare il costo delle chiamate dovete inserire il costo unitario.

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
- 2- Andate su **Costo & durata** e confermate.
- 3- Selezionate **Costo unitario** e confermate.
- 4- Inserite il costo unitario e confermate.



Costo unitario



## Allarme

### Attivazione/disattivazione dell'allarme 🚨

Premendo a lungo il tasto (🔊) potete attivare o disattivare l'allarme con le vostre impostazioni personali.



Allarme



🕒 07:00

➡ OK

### Impostare la sveglia

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
- 2- Andate su **Allarme** e confermate.
- 3- Selezionate **Imposta giorno** ed il giorno desiderato e confermate.
- 4- Selezionate **Imposta ora**, inserite l'ora e confermate.

Il segnale di allarme viene spento premendo un tasto qualsiasi.

Si attiva quindi la funzione di snooze (sveglia ogni 5 minuti). Premete ➡ per spegnere definitivamente l'allarme.



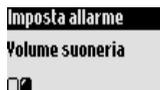
### Impostare la suoneria per la sveglia

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
- 2- Andate su **Allarme** e confermate.
- 3- Selezionate **Imposta allarme** e confermate.
- 4- Andate su **Suoneria** e confermate.
- 5- Selezionate una suoneria e confermate.



### Impostare il volume della sveglia

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
- 2- Andate su **Allarme** e confermate.
- 3- Selezionate **Imposta allarme** e confermate.
- 4- Andate su **Volume suoneria** e confermate.
- 5- Selezionate il volume desiderato e confermate.



## Modalità "Non disturbare"

Con questa funzione potete filtrare le chiamate, per es. la sera o quando non volete essere disturbati. Inserite l'intervallo di tempo ed il gruppo/i gruppi VIP desiderati.

Il ricevitore e la base non squillano se il chiamante non fa parte del gruppo VIP impostato.

Il chiamante sente il telefono squillare. La spia verde indica l'arrivo di una chiamata.

La segreteria (se attivata) o la casella vocale dell'operatore di rete rispondono alla chiamata.

Per questa funzione deve essere attivato il servizio CLI.

Quando l'apparecchio viene fornito la modalità "Non disturbare è disattivata".

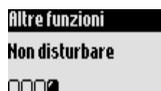
### Attivare/disattivare la modalità "Non disturbare" con il ricevitore

Premendo a lungo  attivate/disattivate questa modalità con le vostre impostazioni.

### Impostare la modalità "Non disturbare"

- 1- Andate su **Altre funzioni** e confermate.
- 2- Andate su **Non disturbare** e confermate.
- 3- Andate su **Imposta giorno**, selezionate un giorno e confermate.
- 4- Selezionate **Inizio**, inserite l'ora e confermate.
- 5- Selezionate **Termina**, inserite l'ora e confermate.
- 6- Selezionate **Autorizzazione utente**, impostate il gruppo/i gruppi VIP desiderati e confermate.

Avvertenza: Potete impostare un massimo di 4 gruppi. Se non è impostato nessun gruppo, ma la funzione è attiva, nessuno vi potrà raggiungere.





 **Base**

- Audio
- Registrazione
- Impostazione
- Def. codice servizio

**Possibilità di navigazione:**

-  (Vai a)  (Conferma)
-  (Scorri)  (Seleziona)

## Impostare la base

### Impostare i segnali acustici della base

  
**Base**

**Audio**

- Suoneria
- 

**Audio**

- Registra melodia pers
- 

**Audio**

- Volume suoneria
- 

**Audio**

- Musica in attesa
- 

#### Impostare lo squillo della base

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Audio** e confermate.
- 3- Selezionate **Suoneria** e confermate.
- 4- Selezionate la suoneria desiderata e confermate.

#### Registrazione una suoneria personalizzata

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Audio** e confermate.
- 3- Andate su **Registra melodia personale** e confermate.
- 4- Andate su **Registra nuova** e confermate.
- 5- Iniziate la registrazione con .
- 6- Premete di nuovo per terminare la registrazione.
- 7- Potete attivare questa suoneria con il menù sopra descritto.

#### Impostare il volume della suoneria

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Audio** e confermate.
- 3- Andate su **Volume suoneria** e confermate.
- 4- Selezionate il volume desiderato e confermate.

#### Attivare/disattivare musica in attesa

Con questa funzione potete impostare la musica udita dall'interlocutore quando la chiamata vien posta in attesa, per es. quando viene inoltrata ad un altro ricevitore.

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Audio** e confermate.
- 3- Selezionate **Musica in attesa** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva/Disattiva** e confermate.

Avvertenza: con la musica in attesa disattivata il chiamante udirà un segnale acustico.



## Registrazione

Con questa funzione potete registrare un apparecchio DECT senza tastiera.



### Registrazione di un apparecchio DECT

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Consenti registrazione** e confermate.
- 3- Inserite il codice della periferica e confermate.
- 4- Seguite le istruzioni nella documentazione della nuova periferica (vedi pag. 41).

## Impostazione della linea

Se il vostro operatore di rete non corrisponde all'impostazione standard del telefono, può essere necessario modificare l'impostazione della linea, soprattutto per la funzione CLI.



### Modificare la selezione (a seconda del paese)

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Impostazione** e confermate.
- 3- Selezionate **Selezione** e confermate.
- 4- Selezionate **Toni / Impulsi** e confermate.



### Impostare la rete

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Impostazione** e confermate.
- 3- Andate su **Tipo di rete** e confermate.
- 4- Selezionate **PSTN / PABX** e confermate.

Philips ha sviluppato questo prodotto per essere collegato alla rete PSTN e non si può assumere la garanzia per il perfetto funzionamento di tutte le funzioni con la rete ISDN.



### Impostare la durata del segnale di richiama - tasto R (a seconda del paese)

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Impostazione** e confermate.
- 3- Andate su **Avviso richiama** e confermate.
- 4- Selezionate **Lampeggio breve / Lampeggio lungo** e confermate.

Avvertenza: il tasto R  è utile quando usate servizi dell'operatore di rete.



Impostazione  
Operatore  
□□□□

### Impostare l'operatore di rete (a seconda del paese)

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Impostazione** e confermate.
- 3- Andate su **Operatore** e confermate.
- 4- Selezionate nella lista un operatore di rete e confermate.

Avvertenza: modificate l'impostazione dell'operatore di rete se la funzione CLI non funziona, nonostante l'abbiate richiesta. L'impostazione standard è l'operatore di rete 1.

Impostazione  
Primo squillo  
□□□□

### Attivare/disattivare il primo squillo (a seconda del paese)

Il primo squillo può essere disattivato in modo che il telefono non squilli ricevendo un SMS. Potete anche attivare il primo squillo.

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Impostazione** e confermate.
- 3- Andate su **Primo squillo** e confermate.
- 4- Selezionate **Attiva / Disattiva** e confermate.

## Impostazioni dei codici dei servizi

Se avete richiesto delle ulteriori funzioni al vostro operatore di rete, può darsi che i relativi codici dei servizi debbano essere impostati sul vostro telefono.

L'impostazione standard prevede i parametri di accesso del maggiore operatore di rete.

Se avete un contratto con un altro operatore di rete, dovete eventualmente modificare questi codici.

Per informazioni più dettagliate rivolgetevi al vostro operatore di rete (vedi pag. 35).

Base  
Def. codice servizio  
□□□□

### Impostare/modificare un codice di servizio

- 1- Andate su **Base** e confermate.
- 2- Andate su **Def. codice servizio** e confermate.
- 3- Selezionate il servizio relativo e confermate.
- 4- Selezionate **Cambia codice**, inserite il nome del nuovo codice e confermate.

## I requisiti delle norme GAP

Con le norme GAP si garantisce che tutte le unità mobili e le basi che rispondono alle norme DECT™ e GAP soddisfano i requisiti minimi di tali norme, indipendentemente dalla marca del prodotto. Il vostro ricevitore e la vostra base Zenia 300 Vox soddisfano i requisiti GAP, cioè vengono garantite le seguenti funzioni: registrare il ricevitore, prendere la linea, ricevere chiamate e selezionare numeri telefonici. Le altre funzioni possono eventualmente non essere disponibili se usate un ricevitore di un'altra marca (non un Zenia 300 Vox) con la vostra base.

Per registrare ed usare il ricevitore Zenia 300 Vox con una base di un'altra marca che risponda alle norme GAP, seguite prima le istruzioni nella documentazione del produttore e poi eseguire le operazioni descritte in questo manuale, vedi pag. 19.

Per registrare un ricevitore di un'altra marca alla base Zenia 300 Vox, portate la base nella modalità di registrazione (pag. 39) e seguite poi le istruzioni nella documentazione del produttore.

## Registrazione di periferiche DECT™ senza tastiera

Alcune periferiche DECT™, per es. repeater, non dispongono di tastierino. Per la registrazione di queste apparecchiature alla base si usa un procedimento guidato da menù, senza dover scollegare la base dalla rete elettrica.

Per porre la stazione base nella modalità di registrazione si veda a pag. 19 o 39, inserite quindi il codice fornito con la periferica e confermatelo. Seguite le istruzioni della documentazione del produttore della periferica per registrarla alla stazione base.

## Conformità, ambiente e sicurezza

**Informazioni sulla sicurezza:** Questo apparecchio non dispone di un equipaggiamento per effettuare chiamate di emergenza in caso di caduta di corrente. In caso di emergenza utilizzate un altro apparecchio, ad esempio un telefono cellulare.

**Conformità:** Con la presente, Philips dichiara che questo Zenia 300 (TU7371, TU7372 e TU7370) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. In caso di necessità è possibile richiedere una copia della dichiarazione di conformità al centro servizio clienti. Questo prodotto è destinato alla connessione alla rete telefonica analogica nei paesi indicati, si veda l'etichetta sul lato inferiore della base.

**Alimentazione elettrica:** Questo prodotto richiede un'alimentazione elettrica di 220-240 volt con corrente alternata monofase, salvo le installazioni IT ai sensi della normativa EN 60-950.

**Attenzione!** Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Utilizzate pertanto una presa da parete ben accessibile.

**Allacciamento telefonico:** La tensione della rete telefonica è classificata come TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, secondo la definizione della normativa EN 60-950).

**Avvertenze di sicurezza:** Tenete il ricevitore lontano da liquidi. Non smontate né il ricevitore né la base. Potreste venire a contatto con tensioni pericolose. I contatti di ricarica e la batteria non devono venire a contatto con oggetti con buone caratteristiche di conduttività.

**Tutela dell'ambiente:** Si prega di osservare le disposizioni locali per lo smaltimento del materiale della confezione, delle batterie usate e dei telefoni non più utilizzati.

## Declaration of conformity

We,  
Philips Consumer Electronics  
DECT & Home Telephony  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
France

Declare that the products Zenia 300, Zenia 300 additional handset and all bundle combinations are in compliance with ANNEX III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1.a (protection of the health & the safety of the user) : EN 60950 (2000)

Article 3.1.b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility) :  
ETSI EN 301 489-6 V1.1.1 (09/2000) & ETSI EN 301 489-1 V1.3.1 (09/2001)

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum) EN 301 406 (2001)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 16/07/03    Le Mans



Vice President & General Manager. DECT & Home Telephony

## Telefono: in caso di piccoli problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
La spia verde non si illumina.	- La stazione non è collegata correttamente.	- Verificate l'alimentazione di corrente e le connessioni.
 non cambia quando il ricevitore è nella base.	- Contatto difettoso. - Contatti sporchi.	- Muovete leggermente il ricevitore. - Pulite i contatti con un panno leggermente bagnato di alcol.
Manca tono di selezione.	- Manca l'alimentazione elettrica. - Il ricevitore è troppo lontano dalla base.	- Verificate la connessione. - Avvicinatevi alla base.
Nessuno squillo.	- Gli squilli sono disattivati. - Modalità "Non disturbare" attiva.	- Attivate gli squilli (vedi p. 18, 38) - Disattivare la modalità.
Il simbolo  non appare.	- Manca l'alimentazione elettrica. - Il ricevitore è troppo lontano dalla base.	- Verificate le connessioni. - Avvicinatevi alla base.
Disturbi nella linea.	- Troppo lontani dalla base. - La base si trova nelle vicinanze di apparecchiature elettriche, pareti in cemento armato o porte metalliche.	- Verificate la distanza dalla base e la portata. - Cambiate l'ubicazione della base (meglio se in posizione elevata).
Il ricevitore segnala "Non riuscito!" - se un ricevitore addizionale viene registrato alla base, - se un registratore viene usato.	- La registrazione di un ricevitore non è riuscita, provare di nuovo. - È stato raggiunto il numero massimo di ricevitori. - Un altro ricevitore sta scambiando dati con la base.	- Disinserite la spina di alimentazione della base e reinsertela. Seguite le istruzioni per la registrazione del ricevitore (p. 19, 39) - Rimuovete un ricevitore (p. 19) - Attendete fino a quando la base sia disponibile.
Disturbi nell'apparecchio radio o nel televisore.	- La base Zenia 300 Vox o l'adattatore di rete sono troppo vicini ad altri apparecchi elettrici.	- Allontanare il più possibile la base o l'adattatore di rete da altri apparecchi elettrici.
La funzione CLI non funziona.	- Funzione non attivata.	- Verificate il contratto con l'operatore di rete.
Non ricevete nuovi SMS.	- Memoria messaggi piena.	Cancelate gli SMS vecchi.
Invio/ricezione SMS non funziona.	- Numeri SMSC (in entrata/in uscita) non impostati o impostati scorrettamente. - Numero sbagliato della casella SMS o del destinatario. - Modalità SMS disattivata.	- Chiedete all'operatore di rete i numeri SMSC corretti.  - Verificate i numeri telefonici memorizzati (pag. 16) - Attivate la modalità SMS (p. 16)

## Segreteria: in caso di piccoli problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
La segreteria non registra i messaggi lasciati.	- Memoria piena. - Attivata la modalità solo risposta. - Segreteria con registrazione non è attivata.	- Eliminate dei messaggi. - Selezionate la segreteria con registrazione. - Premere il tasto  .
L'uso a distanza non funziona.	- L'uso a distanza non è attivato.	- Attivate l'uso a distanza (vedi pag. 25)
La registrazione di un messaggio di risposta vocale non funziona.	- Memoria piena.	- Eliminare dei messaggi.
Durante l'uso a distanza Zenia 300 termina la comunicazione.	- 3 tentativi falliti di trasmettere il codice. - Ritardo eccessivo.	- Inserite il codice giusto. - Eseguite le operazioni più velocemente.
La segreteria interrompe la registrazione.	- Memoria piena. - Messaggio troppo lungo (max. 3 min.).	- Ascoltate ed eliminate dei messaggi. - Durata max dei messaggi di 3 min.

## Indice alfabetico

### A

Abbinamento numeri 10  
Accettare chiamate 7, 10  
Aggiungere un nome in rubrica 29  
Allarme 36  
Annullare, inserimento 31  
Ascoltare annuncio standard 23  
Ascoltare messaggi (segreteria) 22  
Attivare/disattivare il primo squillo 40  
Attivazione/disattivazione blocco tastiera 2  
Audio 18, 38  
Avviso di chiamata a vibrazione 18  
Avviso richiama 39

### B

Batteria e prestazione batteria 3, 6

### C

Carattere di pausa 2  
Casella di destinazione 13  
Casella SMS 16  
Centro SMS, (SMSC) 16,  
Chiamare reg chiamate 10, 32  
Codice dell'uso a distanza 26  
Contrasto 21  
Costo e la durata della chiamata 36

### D

Data e ora (impostare/modificare) 20, 21  
Definire un gruppo VIP 30  
Disattivare suoneria 18

### E

Elenco chiamate 32, 33  
Eliminare messaggi (segreteria) 23  
Eliminare messaggi SMS 16

### F

Filtro messaggi 4, 8, 24, 25

### G

GAP 41  
Gestione prefissi (modificare operatore di rete) 34

### I

Impostare chiamate esterne 18  
Impostazione codice per servizi operatore 40  
Impostazione codice per servizi operatore 40  
Impostazioni delle linee 39  
Impostazioni segreteria 23  
Impostazioni SMS 16  
Impostazioni VIP 30, 36  
Inoltro chiamata 35  
Inoltro chiamata/conferenza 32, 33  
Installare l'apparecchio 6  
Impostazione dell'audio del ricevitore 18  
Interfonia 27  
Inviare SMS 13

### L

Leggere SMS 14  
Lingua 20

### M

Melodia d'attesa 38  
Messaggio di risposta 23  
Messaggio vocale (messaggio locale) 7, 26

Messaggio vocale 24  
Modalità "Non disturbare" 37  
Modalità babysitter 19, 27  
Modalità di registrazione 39  
Modalità risparmio (segreteria telefonica) 24  
Modalità SMS 16  
Modificare gruppo VIP 30  
Modificare numero telefonico 30  
Modificare voce (nome/numero) 29  
Muto 4, 7, 11

### N

Nome (aggiungere, eliminare, modificare) 29, 30, 31  
Numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria 24

### P

Portata 6  
Prefisso 10

### Q

Qualità della registrazione 25

### R

Registrare conversazione 4, 7, 11  
Registrare messaggio personalizzato 23  
Registrare messaggio vocale 4, 7, 26  
Registrare suoneria personalizzata 38  
Registrazione, ricevitore 19  
Rete PSTN/PABX 39  
Rimuovere ricevitore 19  
Rinomina ricevitore 20  
Ripetizione selezione 4, 7, 10  
Rubrica 29, 30, 31

### S

Selezionare numero telefonico 7, 10  
Selezione 39  
Selezione a impulsi 39  
Selezione a toni 39  
Selezione diretta 7, 10  
Servizi operatore 35  
Servizio informazioni (operatore di rete) 32  
Silenzio 10  
Simboli, display 3  
Spie (LEDs) 3, 4  
Suoneria 19, 36, 38  
Suoneria della base 36, 38  
Suoneria della base, tasti 4  
Suoneria ricevitore 18  
Suonerie della base e spie 4

### T

Tasti ricevitore 2  
Telefonare funzioni disponibili 7, 11  
Terminare chiamate 7, 10  
Toni auricolare 18  
Toni tasti 18  
Tono di notifica 19

### U

Uso a distanza (segreteria telefonica) 25

### V

Vibrazione 18  
Volume (squillo) 18, 38  
Volume ricevitore 11

© 2003

Philips Consumer Electronics  
Division of Philips France

All rights reserved.

Philips reserves the right  
to modify specifications  
without notice, picture  
without any contractual value

Printed in China



3 111 285 21471

